

# Khu phố sẽ trả 3 tháng tiền thuê nhà giúp bạn

## Không thể trả tiền thuê nhà

Tiền trợ cấp đảm bảo chỗ ở

Nhà nước cấp cho khoản tiền dưới dạng phí thuê nhà 3 tháng

Nơi tư vấn: Cơ quan hành chính



Hisako Hemmi

Những người bị mất việc làm, giảm việc làm do dịch coronavirus (còn gọi là COVID-19) và gặp khó khăn trong việc thanh toán tiền thuê nhà có thể nhận “Tiền trợ cấp đảm bảo chỗ ở.” (住居確保給付金)

“Tiền trợ cấp đảm bảo chỗ ở” do khu phố nơi bạn đang sinh sống cấp sẽ thay bạn chi trả 3 tháng tiền thuê nhà.

### Người nước ngoài cũng có thể nhận trợ cấp này.

Trước đây chỉ “người đang tìm việc làm mới” được sử dụng trợ cấp này.

Từ ngày 30 tháng 4, những ai không phải là “người đang tìm việc làm mới” cũng có thể nhận trợ cấp này.

Dù là người đang có việc nhưng thu nhập bị giảm, hay người bị mất việc làm dù không đang tìm việc vẫn có thể nhận “Trợ cấp đảm bảo chỗ ở.” (住居確保給付金)

Hãy liên hệ với “Cơ quan hỗ trợ tư vấn độc lập” (自立相談支援機関) ở khu phố nơi bạn đang sinh sống. Nếu không biết địa chỉ hãy hỏi cơ quan hành chính.



Nguồn:

「家賃を、3カ月、町が払います」

(やさしい日本語ニュース/withnews・朝日新聞 2020年4月28日)

URL: [https://www.facebook.com/yasashiineews/posts/223271099115045?\\_tn=-R](https://www.facebook.com/yasashiineews/posts/223271099115045?_tn=-R)

翻訳：NPO 法人 多言語センターFACIL

<https://tcc117.jp/facil/>

